

OIA Translation Report

Number of translations carried out by the translation service

Calendar year	Translation Requests	Number of documents
2014	6839	8250
2015	6739	7881

Languages used in translations from English

Target language	2014	2015	Total
Chinese	647	730	1377
Spanish	311	420	731
Italian	309	235	544
Russian	236	294	530
French	247	219	466
German	165	197	362
Croatian	161	149	310
Maori	121	93	214
Arabic	86	103	189
Samoan	68	51	119
Korean	64	53	117
Greek	44	72	116
Tongan	61	54	115
Japanese	58	44	102
Thai	48	40	88
Portuguese	39	45	84
Dutch	18	40	58
Czech	34	22	56
Romanian	36	20	56
Hindi	27	19	46
Vietnamese	24	16	40
Hungarian	28	7	35
Sinhalese	26	4	30
Ukrainian	16	14	30
Cook Island Maori	21	6	27
Indonesian	10	15	25
Lithuanian	9	16	25
Polish	12	12	24
Fijian	15	6	21
Bulgarian	9	10	19
Niuean	16	1	17
Burmese	14	2	16
Slovak	3	13	16
Turkish	2	14	16
Farsi	11	4	15
Gujarati	10	4	14
Punjabi	10	4	14

Serbian	3	11	14
Khmer	9	4	13
Tagalog	11	1	12
Tamil	4	6	10
Chin	6	2	8
Hebrew	3	4	7
Malay	3	4	7
Slovenian	6	1	7
Somali	4	3	7
Tokelauan	5	1	6
Urdu	5	1	6
Kiribati	5		5
Tuvaluan	2	3	5
Danish	1	3	4
Dari	3	1	4
Nepali	4		4
Azeri	3		3
Bengali	1	2	3
Bosnian	2	1	3
Georgian	3		3
Karen	3		3
Amharic	1	1	2
Assyrian	1	1	2
Kurdish	1	1	2
Laotian	2		2
Latvian	1	1	2
Norwegian	1	1	2
Pashto	2		2
Sanskrit	2		2
Swedish		2	2
Afrikaans	1		1
Fijian Hindi	1		1
Finnish		1	1
Kinyamulenge	1		1
Latin	1		1
Tigrinya	1		1

Languages used in translations into English

Source Language	2014	2015	Total
Chinese	822	757	1579
French	386	429	815
Spanish	409	347	756
Korean	301	272	573
German	256	266	522
Thai	254	259	513
Russian	238	226	464
Japanese	242	208	450
Arabic	194	205	399
Punjabi	177	192	369

Portuguese	173	192	365
Italian	182	111	293
Vietnamese	138	126	264
Malay	111	102	213
Hindi	95	111	206
Dutch	109	79	188
Khmer	89	64	153
Tongan	65	72	137
Indonesian	53	66	119
Pashto	39	59	98
Greek	54	37	91
Farsi	42	48	90
Czech	57	23	80
Ukrainian	39	39	78
Gujarati	36	38	74
Croatian	39	26	65
Sinhalese	26	28	54
Tamil	25	20	45
Danish	20	24	44
Turkish	20	20	40
Amharic	24	14	38
Polish	16	21	37
Hungarian	24	11	35
Samoan	18	16	34
Dari	19	14	33
Maori	13	20	33
Hebrew	17	14	31
Romanian	20	10	30
Afrikaans	14	15	29
Norwegian	18	11	29
Swedish	19	10	29
Bulgarian	18	7	25
Marathi	17	7	24
Burmese	12	8	20
Slovak	14	6	20
Nepali	11	8	19
Serbian	13	5	18
Urdu	8	9	17
Slovenian	12	3	15
Latvian	5	8	13
Tigrinya	1	12	13
Bengali	10	2	12
Lithuanian	6	5	11
Latin	2	8	10
Finnish	5	4	9
Tagalog	5	4	9
Somali	5	3	8
Macedonian	3	4	7
Estonian	4	2	6
Armenian	2	3	5

Laotian	2	3	5
Bosnian	3	1	4
Kannada	2	2	4
Kazakh	4		4
Malayalam	3	1	4
Telugu	2	2	4
Albanian	3		3
Cook Island Maori	1	2	3
Georgian	2	1	3
Irish	1	2	3
Kurdish		3	3
Mongolian	3		3
Niuean		3	3
Uzbek	2	1	3
Assamese	1	1	2
Azeri		2	2
Chin		2	2
Fijian	1	1	2
Moldovan	2		2
Tuvaluan	1	1	2
Assyrian		1	1
Belorussian	1		1
Bislama		1	1
Fijian Hindi	1		1
Jawi	1		1
Karen	1		1
Kinyarwanda		1	1
Oromo		1	1
Tahitian		1	1
Tokelauan		1	1